



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet POR Quantitative / ROP Quantitative	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP082-212778/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client EP082-21-2778	Date 2021-04-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CY-021-79869	
File No. - N° de dossier cy021.EP082-212778	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-05-04 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Amaral, Paola	Buyer Id - Id de l'acheteur cy021
Telephone No. - N° de téléphone (613) 998-8588 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 002

La présente modification vise à répondre aux questions posées au sujet de la présente demande de soumissions.

Questions et réponses :

QUESTION 2 :

Nous avons une question concernant les exigences en matière d'expérience en entreprise et de projet. Nous devons présenter au moins un projet (au point VI, p. 46-47) avec des « agents » (ii) et qui soit « optimisé pour les appareils mobiles » (iv). Ce projet doit donc se faire avec un mode de collecte mixte (téléphone et Web). Le projet doit également avoir compris « la collecte et la vérification » des renseignements relatifs aux courriels.

En règle générale, dans le cas d'un sondage mixte, après avoir envoyé des invitations par courriel (et des rappels), nous appelons ceux qui n'ont pas répondu à l'enquête en ligne. Il est possible de leur demander à ce moment-là de modifier leur adresse électronique, mais normalement, lorsqu'un répondant est disponible et au téléphone, nous réalisons le sondage téléphonique avec lui. Il est rare, à ce moment-là, qu'ils demandent à recevoir un autre courriel à leur nouvelle adresse.

Par conséquent, dans le cadre d'un sondage mixte, il est rarement nécessaire de recueillir et de vérifier les renseignements relatifs aux courriels.

Voilà pourquoi il est difficile de trouver un projet répondant à toutes les exigences (i à ix), même si ces tâches sont souvent effectuées séparément sur plusieurs projets.

Notre question est la suivante : devons-nous présenter un projet avec toutes les exigences (i à ix) ou est-il possible de présenter un projet sans l'exigence (vi) de collecte et de vérification des réponses aux invitations par courriel électronique?

RÉPONSE 2 :

Les soumissionnaires sont tenus de présenter entre un (1) et trois (3) projets. Tous exemples de projets soumis confondus, chaque critère du point O2 b) doit être rempli. Veuillez noter qu'un même exemple de projet ne doit pas nécessairement remplir tous les critères.

Exemple :

Exemple de soumission n° 1 – trois exemples de projets fournis :

Critère	Projet 1	Projet 2	Projet 3
O2 (a)i (tous les projets doivent respecter ce critère)	Rempli	Rempli	Rempli
O2 (a)ii (tous les projets doivent respecter ce critère)	Rempli	Rempli	Rempli
O2 (b)i	Rempli	Rempli	Non rempli
O2 (b)ii	Non rempli	Rempli	Non rempli

O2 (b)iii	Non rempli	Non rempli	Rempli
O2 (b)iv	Rempli	Rempli	Rempli
O2 (b)v	Non rempli	Rempli	Rempli
O2 (b)vi	Rempli	Non rempli	Non rempli
O2 (b)vii	Rempli	Non rempli	Non rempli
O2 (b)viii	Non rempli	Rempli	Non rempli
O2 (b)ix	Non rempli	Non rempli	Rempli

Exemple de soumission n° 2 – deux exemples de projets fournis :

Critère	Projet 1	Projet 2
O2 (a)i (tous les projets doivent respecter ce critère)	Rempli	Rempli
O2 (a)ii (tous les projets doivent respecter ce critère)	Rempli	Rempli
O2 (b)i	Rempli	Rempli
O2 (b)ii	Non rempli	Rempli
O2 (b)iii	Non rempli	Rempli
O2 (b)iv	Rempli	Non rempli
O2 (b)v	Non rempli	Rempli
O2 (b)vi	Rempli	Non rempli
O2 (b)vii	Rempli	Non rempli
O2 (b)viii	Non rempli	Rempli
O2 (b)ix	Rempli	Non rempli

Exemple de soumission n° 3 – un exemple de projet fourni :

Critère	Projet 1
O2 (a)i (tous les projets doivent respecter ce critère)	Rempli
O2 (a)ii (tous les projets doivent respecter ce critère)	Rempli
O2 (b)i	Rempli
O2 (b)ii	Rempli
O2 (b)iii	Rempli
O2 (b)iv	Rempli
O2 (b)v	Rempli
O2 (b)vi	Rempli
O2 (b)vii	Rempli
O2 (b)viii	Rempli
O2 (b)ix	Rempli

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.